

商品名称：不锈钢手提式保温瓶

型号	容量 (L)	重量 (Kg)	保温效能 (°C)		保冷效能 (°C)
			24小时	10小时	10小时
SH-HA10C	1.0	0.7	≥49	≥67	≤9
SH-HA15C	1.5	0.8	≥58	≥73	≤8
SH-HA19C	1.9	0.9	≥62	≥76	≤8
SH-HJ15C	1.5	0.8	≥58	≥73	≤8
SH-HJ19C	1.9	0.9	≥62	≥76	≤8
SH-HT15C	1.5	0.8	≥58	≥73	≤8
SH-HT19C	1.9	0.9	≥62	≥76	≤8
SH-HS15C	1.5	0.8	≥58	≥73	≤8
SH-HS19C	1.9	0.9	≥62	≥76	≤8

保温 / 保冷效能是商品在直立放置下, 于室温 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ 时, 加入热开水后其水温降至 $95 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始, 经过10小时及24小时后; 或加入冷开水后其水温升至 $4 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始, 经过10小时后, 在瓶颈下方所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料“食品接触用”：
 本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304)
 本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (压力树脂涂层)*
 瓶口 聚丙烯
 中栓整体 聚丙烯 ※不锈钢色 (XA)
 垫圈 硅胶 无压力树脂涂层

与食品接触部分的其他材料符合相应国家标准的规定

执行标准：GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯 (合格品)

GB4806.1-2016 GB4806.7-2016

GB4806.9-2016 GB4806.11-2016

销售商：上海象印家用电器有限公司
 销售商地址：中国 (上海) 自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位 (邮编：200131)

制造商：象印有限公司
 制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
 产地：中国 (浙江平湖)

全国免费服务热线：800-819-9119 (固话) 手机用户可拨打：400-680-9119

公司主页：<http://zojirushi-china.com>

生产商：浙江嘉特保温科技股份有限公司

生产商地址：浙江省平湖市独山港镇兴港路1389号 (邮编：314204)

SH-HA·C / SH-HJ·C / SH-HT·C / SH-HS·C(C) / F

不锈钢手提式保温瓶

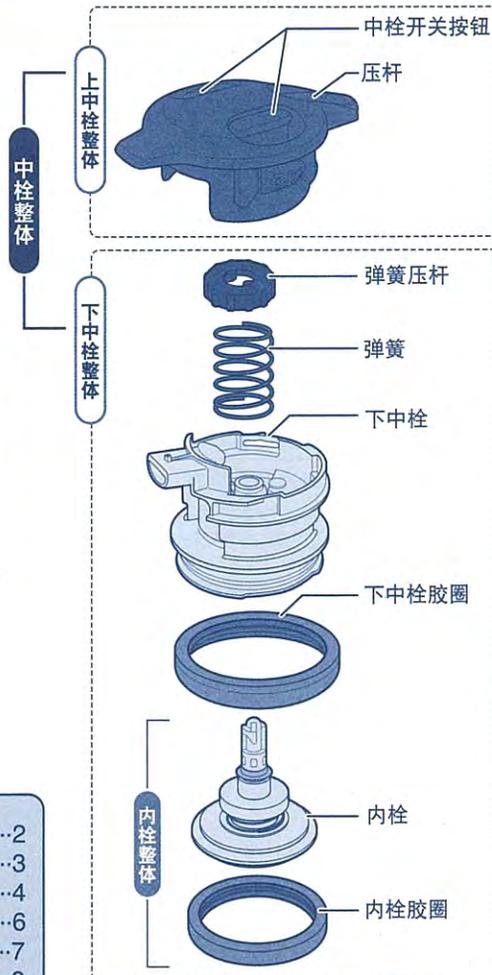
SH-HA / SH-HJ / SH-HT / SH-HS 系列

使用说明书

保留备用

各部位名称

●请在每次使用前确保各部件安装完好。



目录

务请遵守	2
注意事项	3
正确的使用方法	4
清理	6
中栓整体的拆卸方法	7
中栓整体的安装方法	8
Q & A	9
品质标示	10

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请详细阅读说明书, 以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

务请遵守

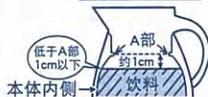
●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

请勿放在幼儿摸得到的地方。
另外，请充分注意不要让儿童拿着玩耍会造成烫伤、受伤等危险。

请勿在电暖炉或瓦斯炉等火源附近或阳光直射处使用
以免造成变形、变色。

加入饮料的量请到下图的位置为止
加入过量，盖上中栓整体时会造成溢出。此外，盖紧后也会有漏出的可能。

饮料的位置



请勿在车内使用
以免造成烫伤、脏污或破损。

加入饮料时，请勿使保温瓶翻倒或斜放
压杆上提也可能外漏，造成烫伤。

清理时请遵守下列事项

- 请勿使用信那水或金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂等
以免造成商品破损。
- 请勿使用含氯的漂白剂
以免造成生锈、穿孔（本体内侧）等故障。
- 请勿煮沸。请勿使用餐具烘干机
以免损坏或造成生锈、变形等故障。
- 可整体清洗，请勿长时间放置于水中。

请勿在本体倾倒或脸靠近出水口时按下压杆

饮料喷溅或蒸气喷出可能会造成烫伤

将中栓整体安装到本体后，请多次按压压杆，确认中栓整体可以正常使用
若未正确安装，可能导致饮料外漏，造成烫伤或弄脏衣服。

移动时，请务必握持把手

- 请勿倾倒或横向抱持
以免造成烫伤或脏污。
- 请勿手持中栓整体或压杆移动
一旦掉落会有危险。
- 请勿在按下压杆的状态下移动
饮料可能会外漏，造成烫伤或弄脏衣服。

请勿使用保温性能不良的商品
使用此类商品加入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。

请确实盖紧中栓整体
中栓整体掉落，可能会导致饮料溢出，造成烫伤。

请确实装好胶圈和内栓后再使用
以免外漏造成烫伤，或脏污。

请勿摔、碰、强力撞击商品
会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温性能。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具上、IH灶台上
以免造成火灾或烫伤、破损。

拆卸中栓整体时，先按下压杆，待蒸汽散去后再进行拆卸
否则可能导致中栓整体弹出，蒸汽喷出，造成受伤或烫伤。

使用后请立即充分清洗本体内侧
否则会造成生锈、穿孔等故障，或引起腐坏。

请勿用于饮料的保温、保冷之外的用途
饮料的保温保冷之用。

请勿分解和修理
以免造成故障或事故。

- 1) 不得存放碳酸饮料
- 2) 不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温（有细菌繁殖的危险）
- 3) 不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热
- 4) 不得使用洗碗机清洗

饮料请于当天喝完

长时间放置不饮用，内容物可能会腐坏或变质。而且，内容物腐坏产生的气体会使本体内部压力增加，导致转开时中栓整体飞散、饮料喷出或中栓整体破损飞散等。

请勿加入下述的饮料

- 干冰
本体内部压力增加，导致中栓整体飞散、饮料喷出或中栓整体破损飞散等。
- 牛奶、奶类饮料、果汁等
成分容易变质。若长时间放置不饮用，会因腐坏产生气体，导致本体内部压力增加，饮料喷出等。
- 味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的流质
本体内侧为奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10（SUS304），避免因生锈而失去保温、保冷效能。
- 果肉、茶叶等
会造成堵塞、外漏等。

注意事项

请勿将滚烫的茶壶接触到瓶口

以免倾倒造成烫伤，或因而破损、变形。



使用后请务必将中栓整体、内栓、所有的胶圈充分洗净
会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。

对热饮进行保温时，由于内部压力增加，蒸汽会从中栓整体漏出，发出声响。声响无法停止时，按下压杆，待蒸气散出后声音即止

为了安全起见，需消除内部压力，此时会发出声响，属于正常现象。

请勿强压加入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状
以免变形或故障。

请勿将罐或瓶等加入本体
以免变形或故障。

清洗后的中栓整体，为避免残留水分请甩几次并将水充分擦干
残留水分会造成外漏。

长时间保温热茶时，茶水可能会变色。往本体内侧加入开水泡茶时，建议使用茶壶和茶包

请勿用指甲及坚硬物品刮擦本体的图案部份
会造成图案脱落。

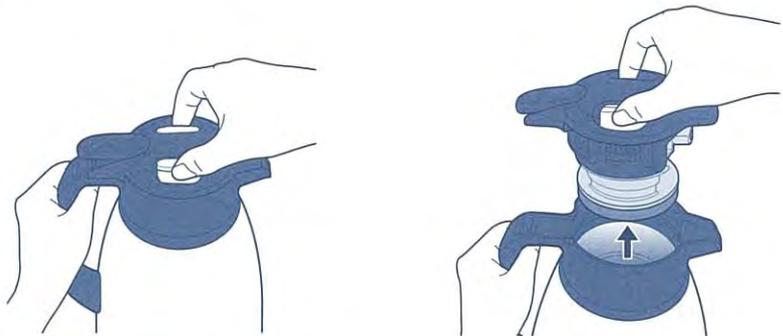
不要安装除制品专用部件以外的部件
以免造成外漏或故障。

正确的使用方法 使用前请使用温水将中栓整体、本体内侧充分洗净。

请确认中栓整体各部分是否正确安装后再使用。
参考P.8~9“中栓整体的安装方法”。(否则,会造成饮料外漏。)

1 拆卸中栓整体

- ① 握紧把手, 捏住“中栓开关按钮”
- ② 往上拉, 取下中栓整体



2 加入饮料, 装上中栓整体

将中栓整体的中央向正下方按压

- 请确实按入, 直至两侧的中栓开关按钮发出“咔嚓”声。

【注意事项】

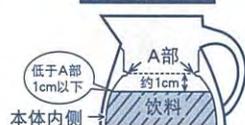
请务必按压中栓整体的中央。若把手放在中栓整体的外部周围, 手或手指可能会夹到本体的空隙部分, 有受伤的危险。



point

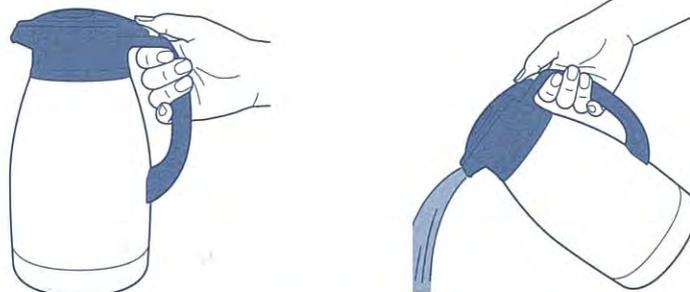
装水之前, 先于本体内侧加入少量的热水(冷水), 预热(预冷)1分钟, 保温(保冷)效果更佳。

饮料的位置



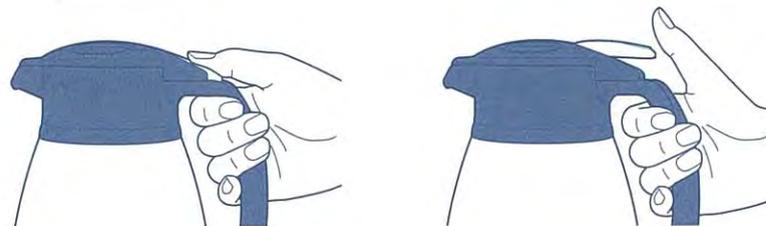
3 注入饮料

- ① 握住把手, 在本体直立状态下按下压杆
- ② 按住压杆慢慢倾倒本体, 注入饮料



4 注入饮料后

- ① 按住压杆, 将本体放回到直立状态
- ② 放开压杆



【注意事项】



- 若在本体倾斜状态下放开压杆, 则由于中栓整体内有饮料残留, 使用过程中可能会造成烫伤或弄脏其他物品。

清理

- 为防止产生异味, 污垢附着和发霉, 一直长保清洁使用, 请使用后务必清理。

- 请务必拆卸后清理。(参阅P.7~8)

本体外侧 中栓整体

- ① 用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
 - ② 冲洗后请甩几次, 并将水分充分擦净后晾干。
- 将中栓整体的各部分拆开, 取下下中栓胶圈和内栓胶圈, 然后进行清洗、晾干。
(拆卸方法请参考P.7~8“中栓整体的拆卸方法”)
 - 难以清洗的部分请使用市售的小刷子等清洗。

本体内侧

- ① 请使用有手柄的软质海绵刷沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
- ② 冲洗后擦净水分并晾干。

清理时特别注意事项

- 请勿使用信那水或金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂等。
- 请勿使用含氯的漂白剂。
- 请勿煮沸。请勿使用餐具烘干机。
- 可整体清洗, 请勿长时间放置于水中。
- 整体清洗本体后, 请务必擦干水分, 以免留下水迹或生锈。

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等, 可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时, 请在热水中加入约10%的醋, 并将其加入本体内侧, 不要安装中栓整体, 放置约30分钟~1小时, 之后再对本体内侧充分洗净。
(参照上述“清理”事项)

茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”清洗不锈钢保温杯本体内侧、中栓整体的水垢或茶垢。(另售品)

- 清洗本体内侧时请卸下中栓整体。

- 保管时, 用塑料袋套好加入箱子, 远离高温潮湿的环境。在此之前, 请确认商品是否脏污、是否已充分擦干。

- 中栓整体、内栓整体、下中栓胶圈为消耗品。请每年检查确认。
- 本商品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料, 但是, 为了保证最佳性能, 有部件受损时请及时更换。更换部件时, 请预先记录型号和部件名称, 然后联系您购买的经销商或象印客服中心。(需自费)

中栓整体的拆卸方法

1 拆卸上中栓整体

① 手拿上中栓整体，按箭头方向旋转下中栓整体。

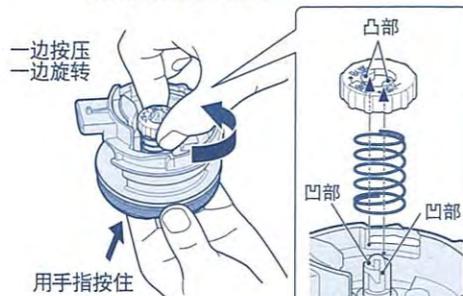
② 将上中栓整体往上提起，取下。



2 拆卸弹簧压杆

① 用手指紧按内栓整体的底部，使其无法动弹。

② 紧紧抓住弹簧压杆，一边按压一边朝箭头方向旋转90度。

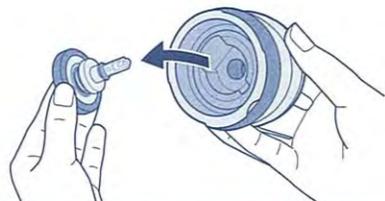


● 请注意，若不紧紧抓住弹簧压杆，弹簧可能会飞出。

将弹簧压杆的凸部对准内栓的凹部

3 拆卸内栓整体

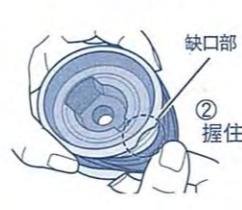
取下弹簧压杆和弹簧，从下方拉出内栓整体。



4 拆卸下中栓胶圈和内栓胶圈

① 握住下中栓胶圈，旋松缺口部的下中栓胶圈。

② 握住缺口部的下中栓胶圈，拆卸下中栓胶圈。



※ 请勿拆卸内栓整体上的小胶圈。

中栓整体的安装方法

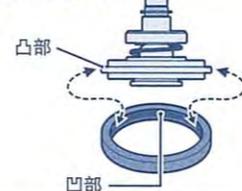
1 安装胶圈

下中栓胶圈
请注意不要上下颠倒。



内栓胶圈

上下没有区别。

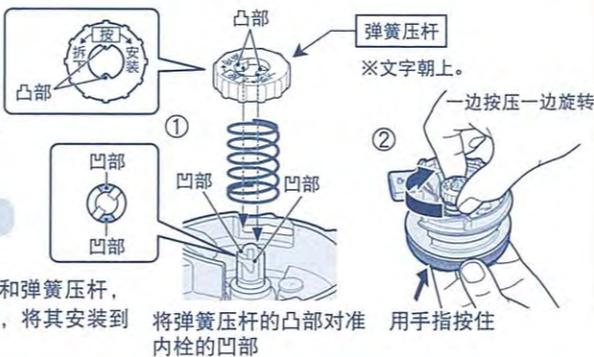


● 安装完成后，用手指从外侧向中心按压。（否则会造成不易开启或饮料外漏。）

2 安装内栓整体

① 将内栓整体加入下中栓整体，按弹簧→弹簧压杆的顺序进行安装。

※ 弹簧压杆的文字必须朝上。



② 同时按压内栓整体的底部和弹簧压杆，然后朝箭头方向旋转90度，将其安装到内栓整体。

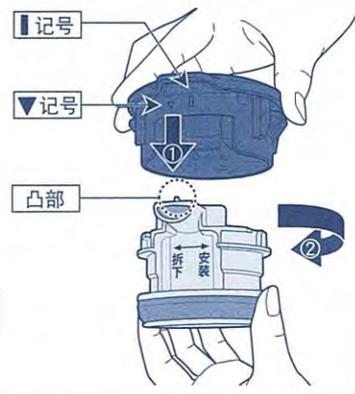
将弹簧压杆的凸部对准内栓的凹部 用手指按住

中栓整体的安装方法 (续)

3 安装上中栓整体

① 将上中栓整体的 ▼ 记号对准下中栓整体的凸部嵌入。

② 按箭头方向旋转下中栓整体，将 I 记号与下中栓整体的凸部完全对齐，然后进行安装。



Q & A

故障	原因	处理方法
中栓整体漏水	中栓整体、内栓整体、下中栓胶圈是否正确安装到位？	请确认胶圈的安装位置及方向，不能有鼓起。（参照P.8、9「中栓整体的安装方法」）
	中栓整体、内栓整体、下中栓胶圈、内栓胶圈上是否附着了污渍？	参考清洗方法，请清洗。（参照P.6）
	饮料是否装得太满了？	倒去少量的饮料，不要超过限定的位置。（参照P.2「饮料的位置」）
	中栓整体内部是否残留有饮料？	请将本体直立起来，松开压杆。（参照P.5「4注入饮料后」）
饮料（瓶体内侧、中栓整体）有异味	饮料放置时间过长、瓶体内侧、中栓整体、内栓整体及胶圈上是否附着了茶垢等污渍？	参考清洗方法，请清洗。难以清除时请使用柠檬酸清洗。（参照P.6）
不保温（冷）	加入的饮料是否够热（冷）？	加入够热（冷）的饮料至正确的位置进行预热（冷）效果会更好。（参照P.4「饮料的位置」）
当摇晃商品时，会听到“沙沙”声。		这是嵌在本体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。